

Nestlé Tedarikçi Kuralları

December 2013



Issuing Function

Corporate Procurement

Target audience

Suppliers and co-manufacturers to Nestlé,
Nestlé Procurement

Approver

Executive Board, December 2013

Repository

All Nestlé Principles and Policies, Standards and
Guidelines can be found in the Centre online repository at:

<http://intranet.nestle.com/nestledocs>

The Nestlé Supplier Code can also be found at:

www.nestle.com/suppliers

Copyright and confidentiality

All rights belong to Nestec Ltd., Vevey, Switzerland.

© 2013, Nestec Ltd.

Design

Nestec Ltd., Corporate Identity & Design,
Vevey, Switzerland

Nestlé Tedarikçi Kuralları'na Giriş

1. Amaç

Nestlé Tedarikçi Kuralları ("Kurallar"), tedarikçilerimizin ve onların alt tedarikçilerinin ("Tedarikçi") Nestlé ile ticari ilişkilerinde saygı göstermelerini ve uymalarını istediğimiz, tartışmaya ve müzakereye açık olmayan asgari kuralları tanımlamaktadır. Bu doküman, OECD Çokuluslu İşletmeler Genel İlkeleri, İşletmeler ve İnsan Haklarına ilişkin Birleşmiş Milletler Kılavuz İlkeleri, Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) Temel Sözleşmeleri ve Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesinin 10 İlkesi gibi uluslararası standartlara uygunluk taahhüdümüzün, kendi faaliyetlerimizin yanı sıra, çiftlikleri ve plantasyonları da kapsayan kaynak tedarik zincirinin her halkasında sürekli uygulanmasına yardımcı olmaktadır. Bu Kurallar, ana hatları Uyum kısmında belirtilen *Sorumlu Tedarik programımızın* temelini ve *Nestlé Kurumsal İş İlkeleri'nin* ekini oluşturmaktadır.

2. Kapsam

Kurallar'da öngörülen standartlar, Nestlé'nin ticari faaliyette bulunduğu, Tedarikçi'nin ana firması, bağlı kuruluşları ve iştiraklerinin yanı sıra daimi personeli, geçici personeli, sözleşmeli temsilcileri ve göçmen işçiler dâhil olmak üzere tüm çalışanları, kaynak tedarikçileri ve ticari faaliyette bulunduğu diğer şahısları da kapsayan, Tedarikçi'ye ilişkin beklentilerini ortaya koymaktadır. Çalışanlarının, temsilcilerinin ve gerektiğinde çiftçileri de içeren alt tedarikçilerinin bu Kurallar'a uyup uymadığını doğrulamak için incelemelerde bulunmak, bu konuda bilgi ve eğitim vermek Tedarikçi'nin sorumluluğudur.

3. Uyum

Nestlé, Tedarikçi'nin ilgili tüm yasa ve yönetmeliklere ve özellikle bu dokümanda ayrıntılarıyla açıklanan temel ilkelere uymasını, uluslararası standartlara, endüstri standartlarına ve en iyi uygulamalarına uyum konusunda çaba göstermesini beklemektedir. Nestlé ayrıca, *Sorumlu Tedarik* programı aracılığıyla, Kurallar'a uyulup uyulmadığını iç ya da dış değerlendirme mekanizmalarıyla doğrulama ve denetim gerekleri veya bütünüyle *Sorumlu Tedarik Kılavuzu* doğrultusunda ilerleme kaydedilmesini talep etme hakkını saklı tutmaktadır.

4. Sürekli Gelişim

Nestlé, bu Kurallar'da belirtilen standartlara ulaşılmamasının dinamik bir süreç olduğunu kabul etmekte ve tedarikçileri operasyonlarını sürekli geliştirmeye teşvik etmektedir. İyileştirme gerektiği veya küçük çiftlik sahiplerinden ya da çiftçilerden doğrudan tedarikte bulunulması söz konusu olduğu takdirde, uygulamaların sürekli geliştirilmesini temin edecek sistemlerin kurulması ve kilometre taşlarının belirlenmesi konusunda Nestlé destek sağlayacaktır. Bunun yapılmaması, Tedarikçi'nin Nestlé ile ticari faaliyette bulunma kabiliyetini doğrudan etkileyecektir.

5. Uygulama

Kurallar'ın kabulü, her Nestlé tedarik sözleşmesinin ön koşuludur. Kurallar'a atıfta bulunulan Sipariş Emrinin kabulü suretiyle Tedarikçi, tüm faaliyetlerinin bu Kurallar'da yer alan kayıtlara tabi olduğunu taahhüt eder. Bu Kurallar ya da bu Kurallar'a uyulduğunun kanıtlanması, Tedarikçi açısından herhangi bir üçüncü şahıs faydalanma hakkı doğurmaz. Kurallar'da belirtilen standartlar, tedarikçiler ile Nestlé arasındaki yasal anlaşma veya sözleşme hükümlerinin yerine geçmez ve bunlara ektir.

Nestlé Tedarikçi Kuralları'nın 4 temel ilkesi

1. İnsan Hakları

Nestlé, işletmeler ve İnsan Haklarına ilişkin Birleşmiş Milletler Çerçevesi ve Kılavuz İlkelerini tamamen desteklemektedir ve Tedarikçi'nin her türlü ticari faaliyetinde, işçi hakları da dâhil olmak üzere, insan haklarının tamamına saygı göstermesini beklemektedir. Asgari olarak:

Toplu Pazarlık ve Örgütlenme Özgürlüğü

Tedarikçi, ilgili yasa ve yönetmelikler çerçevesinde çalışanlarına Örgütlenme Özgürlüğü ve Toplu Pazarlık hakkı tanınmalıdır.

Zorla Çalıştırma

Zorla Çalıştırmaya ilişkin 29 No'lu ILO Sözleşmesi ve Zorla Çalıştırılmanın Kaldırılmasına ilişkin 105 No'lu ILO Sözleşmesi uyarınca Tedarikçi hiçbir koşul altında zorla işçi çalıştırmamalı ve zorla çalıştırmadan herhangi başka bir şekilde faydalanmamalıdır. Zorla çalıştırma; iş verme koşulu olarak çalışanların kimliklerinin, pasaportlarının, çalışma izinlerinin ya da teminatlarının alıkonulması ya da şiddetle tehdit, hapis, fiziksel ceza gibi disiplin ya da kontrol yöntemlerine başvurulması suretiyle temin edilen her türlü cebri hizmet anlamına gelir. Tedarikçi'nin resmi bir çerçevede göçmen ya da hükümlü işçiler kullanması hâlinde, Tedarikçi tarafından bulundurulmuş ilgili dokümanları gözden geçirmesi için Nestlé haberdar edilmelidir.

İstihdam Uygulamaları

Tedarikçi, sadece tesislerinde yasal çalışma izni olan işçileri istihdam eder ve çalışanlarının çalışmak için uygunluğunu ilgili dokümanlar üzerinden doğrulamaktan sorumludur. Her türlü iş ihtiyaridir ve işçiler makul bildirimde bulunarak işten ayrılmakta veya istihdamlarına son vermekte serbesttir. Yapılan iş her bakımdan, ulusal kanunlar ve uygulamalar ile belirlenen, meşru istihdam ilişkisi esasında olmalıdır. İşe özel sözleşme, alt sözleşme ve evden çalışma düzenlemeleri ya da beceri kazandırma ve düzenli istihdam sağlama niyetinin olmadığı çıraklık programları yoluyla, olağan istihdam ilişkisi nedeniyle çalışma ya da sosyal güvenlik kanun ve yönetmeliklerinden doğan, çalışanlar nezdindeki yükümlülüklerden imtina edilemez; sabit süreli istihdam sözleşmelerinin aşırı kullanımı yoluyla da bu yükümlülüklerden imtina edilemez.

Üçüncü taraf istihdam büroları aracılığıyla işe alım durumunda Tedarikçi *Uluslararası Çalışma Örgütü'nün Özel İstihdam Bürolarına ilişkin 181 No'lu Sözleşmesine* uygun hareket eder.

İstihdamda Asgari Yaş

Asgari Yaşa ilişkin 138 No'lu ILO Sözleşmesi ve En Kötü Biçimlerdeki Çocuk İşçiliğinin Ortadan Kaldırılmasına ilişkin 182 No'lu ILO Sözleşmesi doğrultusunda, Tedarikçi tarafından çocuk işçi kullanılması kesinlikle yasaktır. Asgari Yaşa ilişkin 138 No'lu ILO Sözleşmesi, ILO ya da ulusal kanunlarca izin verilen istisnalara tabi olmak kaydıyla, 15 (ya da gelişmekte olan ülkelerde 14) yaşından küçük hiçbir çocuğun çalıştırılmayacağını öngörmektedir.

Tedarikçi genç yaşta işçi çalıştırdığı takdirde, çalışma ortamında gençlerin fiziksel, zihinsel ya da duygusal gelişimlerine zarar verecek gereksiz fiziksel risklere maruz kalmadığını kanıtlamalıdır.

Adil ve Eşit Muamele

Tedarikçi, faaliyetleri çerçevesinde çalışanlarına insanca, saygılı ve dürüst muamele göstermelidir:

- Tedarikçi, Ayrımcılığa ilişkin 111 No'lu ILO Sözleşmesine istinaden ırk, renk, din, cinsiyet, yaş, fiziksel kapasite, milliyet, cinsel tercih, siyasi görüş, sendika üyeliği, sağlık testleri ya da medeni hâl gibi kriterler esasında ayrımcı işe alma ve çalıştırma uygulamalarında bulunmamalıdır.
- Psikolojik, fiziksel, cinsel ya da sözlü taciz, korkutma, tehdit veya tacizin hiçbir türüne tolerans gösterilmemelidir.
- Tedarikçi, çalışanların izlenmesine yönelik uygulamalarda bulunduğu ya da özel bilgiler topladığı takdirde çalışanlarının özel hayatının mahremiyetine saygı göstermelidir.
- Tedarikçi, personelinin ve mülkünün güvenliği amacıyla güvenlik hizmeti sunmak üzere doğrudan veya sözleşmeli işçiler görevlendirdiğinde, güvenlik personelinin adil ve eşit muamele konusunda aynı standartları uygulamasını temin edecektir.

Çalışma saatleri ve tatil günleri

Tedarikçi; çalışma araları, dinlenme süreleri, tatiller ve doğum izinleri dâhil olmak üzere çalışanlarının olağan çalışma saatlerine ve fazla mesaiye dair ilgili tüm kanunlara ve zorunlu endüstri standartlarına uygun şekilde çalışmalarını temin etmelidir. Kanunlarla düzenlenmemiş olması halinde, Tedarikçi 60 saatten fazla olağan iş haftası talep etmemeli, çalışanlara art arda altı gün çalıştıktan sonra en az bir gün tatil verilmeli, her türlü fazla mesai gönüllü olmalı ve en üst düzeyden ücretlendirilmelidir.

Ücretler ve tazminatlar

Tedarikçi'nin çalışanlarına, hangisi daha yüksekse, en azından ülke kanunları veya endüstri standartlarına uygun ücret ve tazminatlar sağlanmalı; bunun yanı sıra, fazla mesai ve diğer prim ödeme düzenlemeleri ile ilgili olanlar da dâhil olmak üzere, bağlayıcı toplu sözleşmeler imzalanmalıdır. Her koşul altında, ücretler çalışanların ve bakmakla yükümlü oldukları kişilerin temel ihtiyaçlarını karşılamaya ve bir miktar da keyfi kullanabilecekleri gelir sağlamaya daima yeterli olmalıdır. Tedarikçi disiplin gerekçesiyle veya başka şekillerde ücret kesintisine gitmemeli, istihdam ve ücretlendirme açısından hiçbir şekilde ayrımcılık uygulamamalıdır.

2. Güvenlik ve Sağlık

Nestlé, Tedarikçi'nin işletme ve yönetim sistemlerinin ve çalışanlarının iş kaynaklı kaza ve hastalıkların önlenmesi doğrultusunda çalışmasını beklemektedir.

İşyeri Ortamı

Tedarikçi, çalışanlarına güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı sağlamalıdır. Asgari olarak, teçhizatlı iş istasyonları ile birlikte içme suyu, yeterli aydınlatma, sıcaklık, havalandırma, sıhhi tesisat ve kişisel koruyucu donanım sağlanmalıdır. Ayrıca, tesisler de ilgili kanun ve yönetmeliklerde öngörülen standartlara uygun olarak inşa edilerek bakımı yapılmalıdır.

Barınma Şartları ve Mahremiyete Saygı

Tedarikçi tarafından sağlandığında, yatakhane tesisleri ilgili tüm kanun ve yönetmeliklere göre inşa edilerek bakımı yapılmalı ve fabrika ve üretim alanından açıkça ayrılmalıdır. Tüm yatakhane binaları temiz ve güvenli olmalıdır ve işçiler yatakhane binalarına her saat serbestçe girip çıkabilmelidir. Temiz tuvaletler, içme suyu ve sağlıklı gıda hazırlama ve muhafaza tesisleri bulunmalıdır. Tüm yatakhane tesisleri ayrıca işçilere makul kişisel alan, yeterli ısıtma ve havalandırma, temiz duş ve banyo olanakları sunmalıdır.

Acil durumlara hazırlık

Tedarikçi acil durumlara hazırlıklı olmalıdır. Bu kapsamda, bildirim ve tahliye prosedürleri, acil durum eğitimi ve tatbikatlar, uygun ilk yardım malzemeleri, uygun yangın tespit ve söndürme sistemleri ve yeterli çıkış olanakları bulunmalıdır. Tedarikçi, çalışanlara düzenli aralıklarla acil durum planlama, müdahale ve tıbbi bakım eğitimleri vermelidir.

Ürün kalitesi ve güvenilirliği

Tedarikçi tarafından sunulan her türlü ürün ve hizmet, ilgili kanunlarca öngörülen kalite ve güvenlik standartlarına uygun olmalıdır. Nestlé ile veya Nestlé adına ticari faaliyette bulunurken Tedarikçi, Nestlé'nin kalite gerekliliklerine uymalıdır.

3. Çevresel Sürdürülebilirlik

Nestlé, Tedarikçi'nin çevre ile ilgili tüm yasal gerekleri yerine getirmesini ve çevresel performansının sürekli olarak geliştirilmesi yönünde çalışmasını öngörmektedir.

Çevresel İzinler ve Raporlama

Tedarikçi, çevre açısından gerekli tüm izinlerin alınmasını, güncel tutulmasını ve raporlama esaslarına uygun olmasını ve kayıtların her zaman yasal usule uygun olmasını temin etmelidir.

Çevre Yönetim Sistemi

Tedarikçi, kayda değer çevresel etkilerin tespiti, kontrolü ve hafifletilmesi doğrultusunda tasarlanmış uygun bir çevresel yönetim sistemini (ISO 14001:2004 benzeri uluslararası standartlar esasında) belgelendirerek uygulamaya koymalıdır.

Tehlikeli Maddeler ve Ürün Güvenliği

Tedarikçi, tehlikeli malzemelerin, kimyasalların ve maddelerin güvenli işlenmesi, taşınması, depolanması, geri dönüşümü, tekrar kullanımı ve bertarafını temin etmek üzere bunları belirlemelidir. Tehlikeli maddeler, kimyasallar ve malzemeler ile ilgili tüm kanun ve yönetmeliklere kesinlikle uyulmalıdır. Tedarikçi, ilgili kanun ve yönetmeliklerde öngörülen malzeme kısıtlamalarına ve ürün güvenlik gereklerine uymalıdır. Tedarikçi, kilit çalışanlarının ürün güvenlik uygulamaları konusunda bilinçli olmalarını ve eğitim almalarını temin etmelidir.

Kaynakların Tüketimi, Kirliliğin Önlenmesi ve Atıkların Asgariye İndirgenmesi

Tedarikçi, enerji ve su dâhil olmak üzere doğal kaynak tüketimini optimum duruma getirmelidir. Tedarikçi, kirliliğin önlenmesi ve katı atık, atık su ve hava emisyonu üretiminin asgariye indirgenmesi için mantıklı önlemler alarak bunları uygulamalıdır. Tahliye veya bertaraf öncesinde Tedarikçi, atık suları ve katı atıkları uygun biçimde ve ilgili kanun ve yönetmeliklere göre ayrıştırmalı ve arıtmalıdır.

4. İş Bütünlüğü

Nestlé, malzemelerin kaynaklarının elde edildiği, üretildiği ve Nestlé ürünü haline getirildiği ülkelerde ("kullanım ülkesi") Tedarikçi'nin ticaret etiği ile ilgili tüm kanun ve yönetmeliklere uymasını öngörmektedir. Hizmet söz konusu olduğunda, hizmetin teslim yeri göz önünde bulundurulmalıdır.

Rüşvetle mücadele

Tedarikçi hiçbir zaman, bizzat veya başkaları aracılığıyla, resmi veya özel herhangi bir üçüncü Taraftan iş ile ilgili veya başka bir avantaj elde etmek veya böyle bir avantajı sürdürmek amacıyla herhangi bir kişisel ya da uygunsuz bir avantaj teklif veya vaat etmemelidir. Tedarikçi rüşvet vermeyecek, almayacak, gayri resmi komisyon düzenlemeyecek, kabul etmeyecek ve ABD Yurtdışı Yolsuzluk Uygulamaları ve İngiliz Rüşvet Yasaları dâhil olmak üzere rüşvet ve yolsuzlukla mücadeleye ilişkin herhangi bir kanun ve yönetmeliği ihlal edebilecek hiçbir eylemde bulunmayacak ve iş ortaklarının bu kanun ve yönetmelikleri ihlaline sebep olmayacaktır.

Şikâyet mekanizmaları

Tedarikçi, anonim şikâyet, raporlama ve yönetime olanak tanıyan sistemlere sahip olmalıdır. Özel yetkili bir görevli; şikâyet mekanizmasını sürekli izlemeli, belirtilen hususların kayıtlarını tutmalı ve uygun önlemleri gizli bir şekilde almalıdır.

Kayıtlar

Tedarikçi, malzemelere, hizmetlere ilişkin ülke ve sektör yönetmeliklerine uygunluğunu kanıtlamak üzere şeffaf ve güncel defterler ve kayıtlar tutmalıdır.

Menşeye

Tedarikçi, yapılan teslimlerle ilgili olarak muhtemel ilk menşeye kaynaklarının (menşeye ülke) tümünü açıklayabilmelidir. Nestlé, kaynak tedarik zincirinin uygunluğunun denetimini kolaylaştırmak üzere menşeye uzanan tedarik zinciri haritalarını muhtelif zamanlarda Tedarikçi'den talep etme hakkını saklı tutmaktadır.

Fikri Mülkiyet

Tedarikçi, iş ortaklarının gizli ve tescilli bilgilerini saklamak ve korumak için uygun adımları atmalı ve bu tür bilgileri sadece akdedilen sözleşmede izin verilen kullanım amaçları çerçevesinde kullanmalıdır. Alt sözleşme durumunda, gizli bilgilerin paylaşılması için Nestlé'nin onayı alınmalıdır.

Çıkar Çatışması

Tedarikçi'nin çıkar çatışması gibi görülebilecek her türlü durumu Nestlé'ye bildirmesi ve Nestlé'nin herhangi bir çalışanının ya da sözleşmeli uzmanının Tedarikçi'nin işletmesinde herhangi bir hissesi veya Tedarikçi ile herhangi bir ekonomik bağı olması durumunda bunu Nestlé'ye açıklaması beklenmektedir.

Ek standartlar

- Nestlé Tedarikçi Kuralları'na ek olarak, Tedarikçi teslim edilecek malzeme ya da hizmetlere ilişkin her türlü ek gerekliliğe ve özellikle de, hayvan refahı ve mera hakkı gibi örnekler açısından *Sorumlu Kaynak Kullanımı Kılavuzu* gereklerine uymalıdır.
- Çiftliklerden doğrudan tedarik durumunda, Kurallar'a uygunluğu temin etmek üzere çiftçi tarafından ilgili *İyi Tarım Uygulamaları* izlenmelidir. *Tarım, Ormancılık, Balıkçılık ve Su Kültürü Menşeli Maddeler için Nestlé Sorumlu Kaynak Kullanımı Kılavuzu*, Nestlé Tarım Hizmet Ekiplerinin de yardımıyla, uygulanacak en iyi ilkeler konusunda yol gösterici ek bilgiler sağlayacaktır.

Sonraki adımlar

I. İhlallerin Bildirilmesi

Tedarikçi, kanun, yönetmelik ve Kurallar'ın ihlal edildiğine dair her türlü şüpheli durumu bildirmelidir. İhlaller Nestlé irtibat görevlisine ya da aşağıdaki kanallardan biri kullanılarak gizlice bildirilebilir:

Web URL'si: www.nestle.com/tell-us
Direkt irtibat telefonu: irtici telefon numaraları şu sitede yer almaktadır: www.nestle.com/tell-us
İsviçre: +41 800 56 14 22
Erişim kodu: 11021

II. Tedarikçi'nin Kabulü (Nestlé Satın Alma Birimi gerekli gördüğü takdirde)

Biz, aşağıdaki imzası bulunanlar, şu hususları teyit ederiz:

- Nestlé S.A tarafından yayınlanan 2013 Nestlé Tedarikçi Kurallarını almış ve içeriğini gereğince not etmiş bulunuyoruz,
- Firmamızın faaliyet gösterdiği ülkelerdeki ilgili tüm kanun ve yönetmeliklerin farkındayız,
- Kurallar'ın ihlal edildiğine dair her türlü şüpheli durumu Nestlé S.A'ya bildireceğiz,
- Nestlé Tedarikçi Kurallarının gereklerine, gelişimi hedefleyen bir yaklaşım esasında ve herhangi bir değişiklik veya kısaltmaya gitmeden uyacağız.
- Nestlé Tedarikçi Kurallarının içeriği konusunda tüm çalışanlarımıza / alt yüklenicilerimize bilgi vereceğiz ve onların da Kurallar'da yer alan şartlara uymalarını temin edeceğiz.

İşbu belge ile, Nestlé Tedarikçi Kurallarının içeriğine uygunluğun doğrulanması amacıyla Nestlé S.A veya Nestlé S.A adına hareket eden her türlü kuruluş tarafından işyerimizde ve alt yüklenicilerin işyerlerinde haberli veya habersiz denetimler gerçekleştirilmesi için izin veriyoruz.

Firmanın Unvanı

İmza

Kaşe/Mühür

Adı, Soyadı ve Unvanı

Firma Ticari Sicil / Yasal Kayıt / Kod / Numarası

Tarih ve Yer

Bu doküman Tedarikçi yetkilisi tarafından imzalanmalı ve talep eden Nestlé Satın Alma Birimine gönderilmelidir.

